

Usability, User eXperience, and Accessibility Checklist for Deaf Assistive Technology (UUXAC-DAT)

UUXAC-DAT: is an assessment technology composed of verification items, divided into three groups (aspects related to perception, understanding, and operation). Its objective is to support Information Technology (IT) professionals during the assessment of Assistive Technologies (ATs) for the Deaf from the perspectives of Usability, UX, and Accessibility.

Assistive Technology (AT) aims to provide autonomy by expanding functional skills to promote independence, quality of life, and accessibility for its users.

Instructions:

- Check the option “yes” if the AT is complying with the verification item.
- Check the option “does not / partially apply” and leave a note regarding the aspect not met in the technology in the field “Observation”, at the end of the questions in the category, if the AT does not meet the verification item or meets partially.
- Check the option "not applicable", if the AT does not have the functionality to be evaluated and when there are no situations that allow its evaluation.

E-mail *

thiago.mello@ufpr.br

Your name: *

Thiago

App Name: *

Hand Talk

Group related to the perception of components of the graphic interface and other elements present on the screens, both in the execution of actions and in the response of the application

	Yes	Does not / partially apply	Not applicable
Are the texts available in the AT resource readable?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT resource have a legible caption?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Are notifications and feedback sent in vibrating and visual mode?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Are the images and videos of suitable sizes and qualities so that the Deaf can capture details about the hands, eyes, and mouth movements?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature contrasting colors between font and background?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Is the AT feature visually light and simple?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Are the layout, fonts and color palette standardized?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature have visual and textual consistency across all interaction screens?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Are the captions displayed in the AT resource at the bottom of the screen?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Does the application block interruptions when representing sign language?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>

Does the AT feature
show the progress of
ongoing processes
(such as downloading)?



Comments:

Achei ruim o fato de os botões não serem tão explicativos, por exemplo, caso a pessoa não tenha prestado atenção no tutorial, os botões não conseguem expressar sua funcionalidade. Além disso, quando vamos em dicionário a aba de pesquisa só funciona se clicar no canto esquerdo, o que dificulta a navegação. Outro ponto, é quando selecionamos uma letra para ser traduzida, a tradução demora um pouco demais e se acionarmos o botão de compartilhar a tradução não para, ou seja, não dá pra ver qual a tradução.

Group related to everything that refers to AT in general, regarding the identification of the objective, the available actions, the way of handling, the retention, and mainly, the purely cognitive questions of understanding, which involve languages and languages

	Yes	Does not / partially apply	Not applicable
If an input error is automatically detected, is the item with the error identified and detailed for the Deaf?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Are the labels and instructions in the data entry fields offered in Sign Language?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Does the AT resource consider the diversity of meanings (different meanings of the same term) of words in the Portuguese language?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature have simple, short texts?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature prevent the use of foreign words, jargon and technical terms?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Does the AT resource consider regionalisms (such as aipim and mandioca)?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature allow the Deaf to control the speed of sign language interpretation?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature have a label and text instructions associated with the data entry fields?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Do the meanings of the			

captions correspond to the messages transmitted orally?



Does the AT feature provide information about ambient noise and sounds in the caption? (as captions describing sounds of nature and traffic)



Does the AT feature allow you to select another oral and sign language? (function to change language)



Does the AT resource feature text and sign language interpretation for any non-text content (audio and video)?



Is the AT feature compatible with the most available technologies? (allows integration with other applications)



If the AT resource includes an avatar to interpret sign language, are your movements continuous similar to humans?



Does the AT resource feature a first-step tutorial for the Deaf to become familiar with AT?



Is the term for the use of the AT resource presented in written Portuguese and sign language?



Does the AT feature display animations

smoothly, allowing you to track them?

☐☒☐

If the AT feature includes an avatar to interpret Libras, is the avatar 3D?

☒☐☐

If the AT feature includes an avatar to interpret in Sign Language, does it allow you to see the Avatar in the full body?

☒☐☐

If the AT feature includes an avatar to interpret Sign Language, does the Avatar have a humanoid look?

☒☐☐

If the AT feature includes an avatar to interpret Sign Language, does it allow the user to customize the avatar?

☒☐☐

When returning to the application after a period without using it, will the Deaf be able to use it without major difficulty?

☐☐☒

Are the instructions for use available in text, visual diagrams and sign language?

☐☐☒

visual diagrams and sign language?

Comments:

Há vários pontos a serem criticados:

Não há a sinalização de um erro de entrada, por exemplo, se errar uma palavra, a tradução é realizada da mesma maneira, podendo traduzir a palavra de forma errada;

Todos os tutoriais são textuais, não sendo acessível a analfabetos por exemplo;

Mesmo estando configurado para português, aceita entradas em inglês;

Não impede nenhum jargão ou gíria, porém traduz estas palavras soletrando letra a letra;

Alguns regionalismos não são reconhecidos, por exemplo, mimosa, bergamota, mexerica e ponkan, tanto q a palavra ponkan não é traduzida quando utilizamos o microfone;

Onomatopeias não são traduzidas, as usadas foram crash, boom e pow;

O aplicativo não tem a funcionalidades de forma clara, não sendo tão fácil a reutilização após um período significativo de tempo

Group related to the point of view of what can be used effectively and efficiently

	Yes	Does not / partially apply	Not applicable
In applications that count time (applications in which time is timed or has a time limit), can the Deaf interact in Sign Language?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Can interruptions (with alerts, page updates) be postponed or suppressed by the Deaf?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
If an authentication session expires, will the user authenticate again and continue the activity without losing any data on the current page?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature consider how the Deaf manages the mobile device, considering that he may need to perform a signal during the interaction with the TA?	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>
Does the AT resource have direct and short processes for carrying out the actions?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature have a stream of content in simple structures?	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
In the AT resource, is the closing of ads presented clearly and simply?	<input type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>
Does the AT feature prevent unexpected actions (application	<input checked="" type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

close for no apparent reason)?

Does the AT resource have questions highlighting the need for confirmation before taking some risky actions (buttons: delete, pay, send)?

☐☐☒

If the user failed to fill in any fields, does AT avoid not filling the entire form?

☐☒☐

Is the AT response time satisfactory?

☐☒☐

Does the AT resource provide the necessary assistance for the Deaf to be able to carry out the actions?

☐☒☐

In your opinion, will the AT resource facilitate any daily activity for the deaf?

☒☐☐

In your opinion, does AT encourage independence for the Deaf?

☐☒☐

Does the system allow the Deaf to personalize AT?

☒☐☐

Does the AT resource have accessible technical assistance (maintenance) contacts?

☒☐☐

Will the Deaf be able to record their assessment of the application?

☒☐☐

Does the AT feature perform the same when it is not connected to the internet?

☐☒☐

the internet:

the internet?

Comments:

Não há como interromper a tradução, ou seja, se o texto for muito longo, o usuário deverá esperar até o final para inserir uma nova entrada;

Não há confirmação se vc realmente quer fazer a ação, ela apenas ocorre;

Ao tentar realizar o login ocorrerem muitas coisas inesperadas, como por exemplo, a opção de fazer login com o Google não funciona, e ao tentar fazer login com o Google, não há como cadastrar com o email do Google, fala que o email já está cadastrado;

O tempo de resposta ao ir no dicionário é bem mais lento do que na aba de tradução, o que acaba afetando a interação com a aplicação;

Este conteúdo não foi criado nem aprovado pelo Google.

Google Formulários